

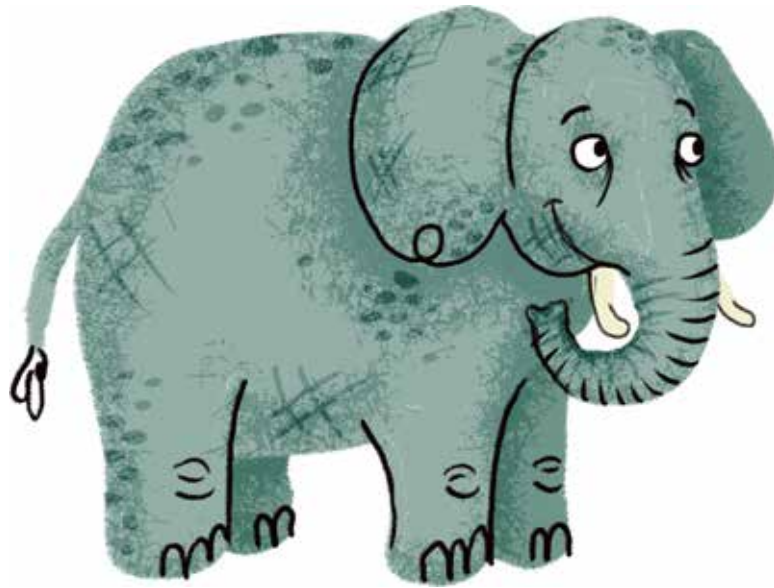
Bugu ya u Vhala ya Thikho

GIREIDI YA

1**TSHIVENDA**
LUAMBO LWA HAYANI

THEMO YA 3





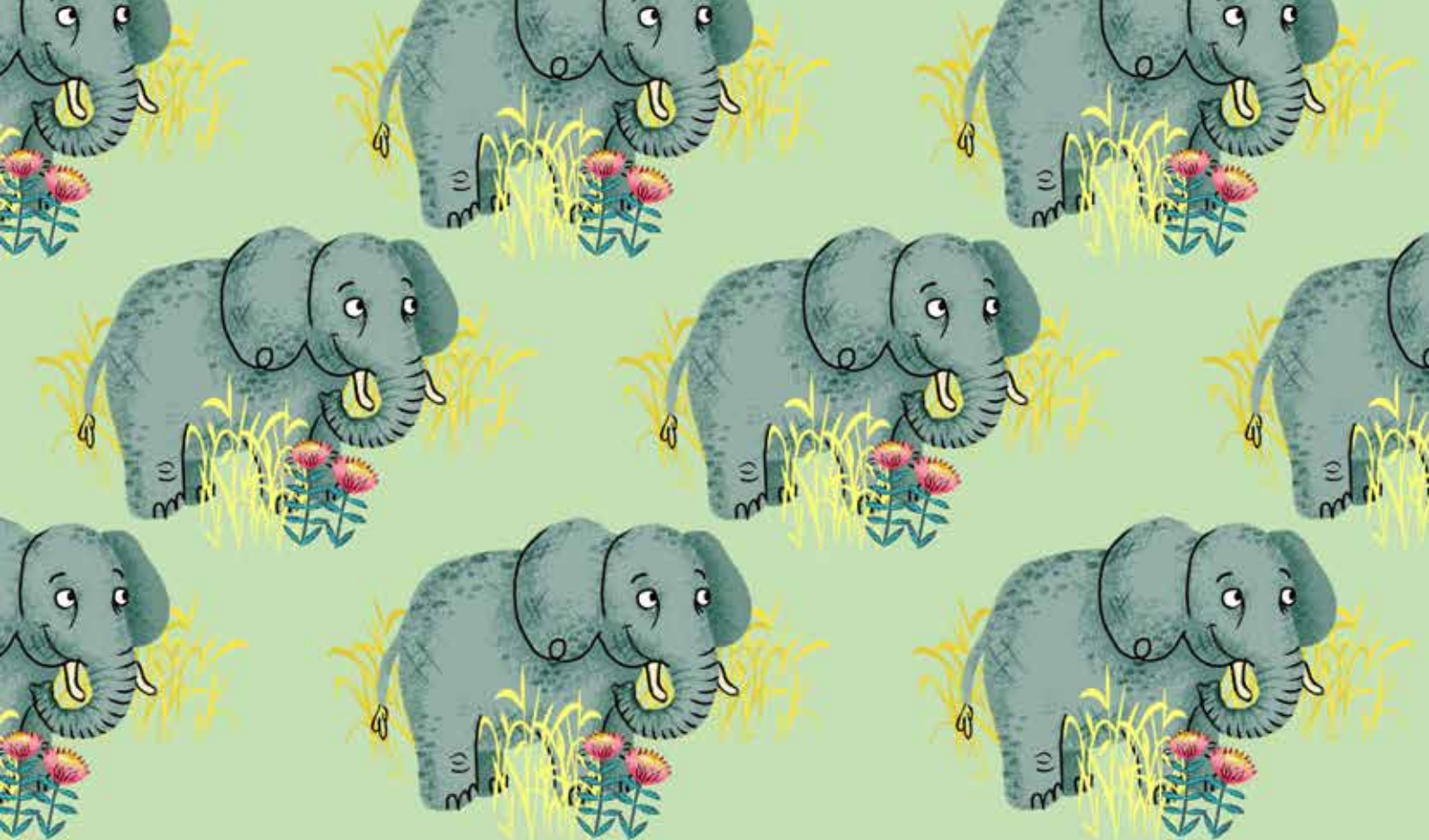
Bugu ya u Vhala ya Thikho

GIREIDI YA 1 | THEMO YA 3

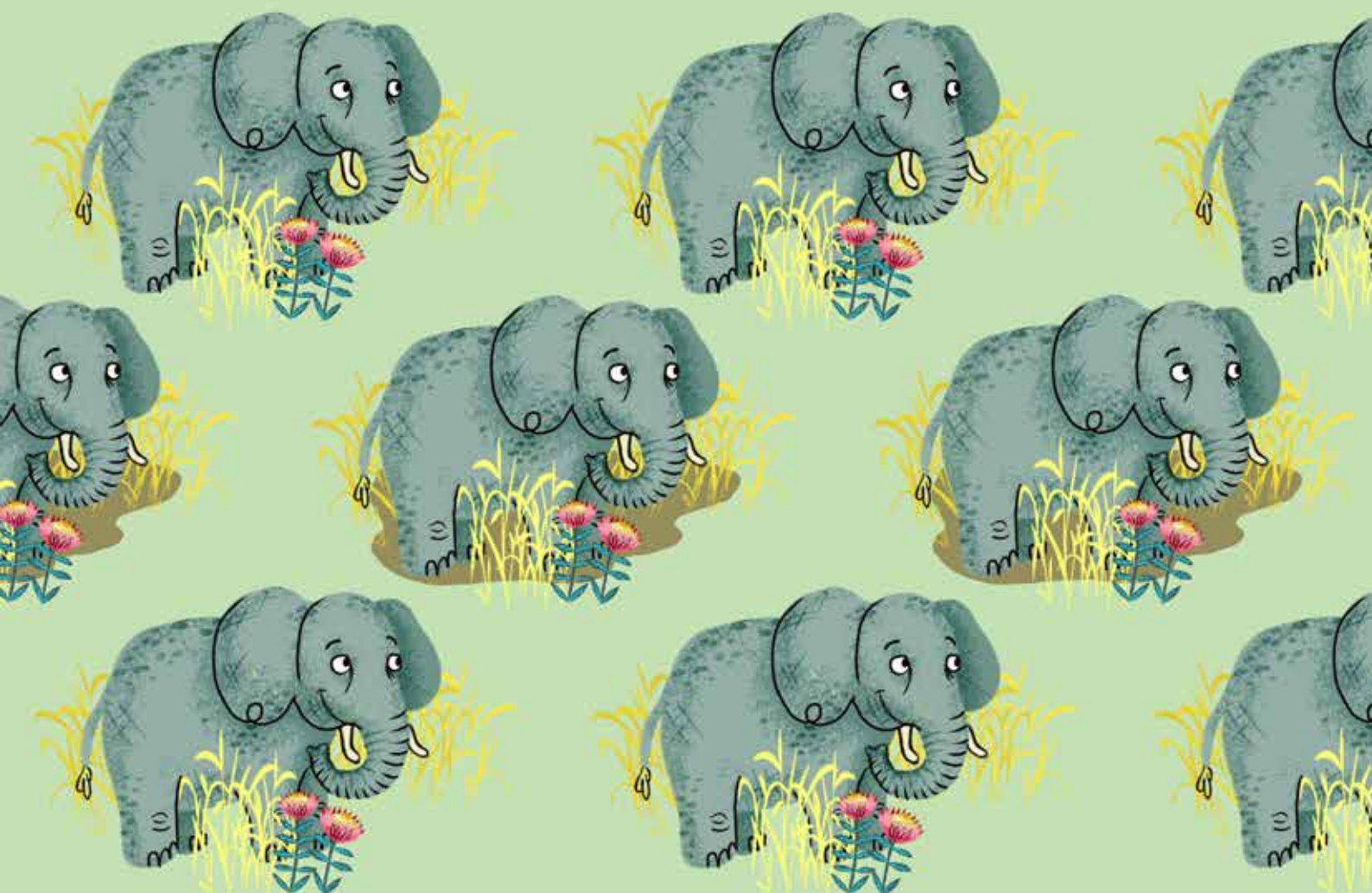
TSHIVENDA

Magudiswa

Themo ya 3	1
Thero: Zwiambaro zwashu	2
Vhege ya 1	4
Vhege ya 2	5
Thero: Vhomakhulu washu	6
Vhege ya 3	8
Vhege ya 4.....	9
Thero: Ri tambela nnda	15
Vhege ya 5	17
Vhege ya 6	23
Thero: Ri ambela ntha.....	29
Vhege ya 7	31
Vhege ya 8.....	37



THEMO YA 3



Thero: Zwiambaro zwashu

Zwipfhumisa luambo:

Murero

Liambale li pfhufhi la sialala line la nea tsivhudzo. Kanzhi mirero i katela kuambale kwa luambo kune kwa si tee u dzhiwa kwo tou ralo sa, mamethafore.

Sila li funwa nga muambari.

Murero hoyu u a mba uri zwithu zwi takelelwa nga we a zwi nanga.

Zwitori:

Ndi dzhasi langa!



Vhurukhu honehone



Divhaipfhi

u tetemela: U tetemela ngauri wa pfha u rotholesa kana u tshuwa.

vhukuse: U vha na vhuphuvhephuvhe na u dudela.

u sa tsha linganiwa: U aluwa wa sa tsha linganiwa nga tshithu.

labi: Tshishumiswa tsha u ita zwiambaro.

u konḡa: U sa suvhelela, u konḡa u tshimbidza.

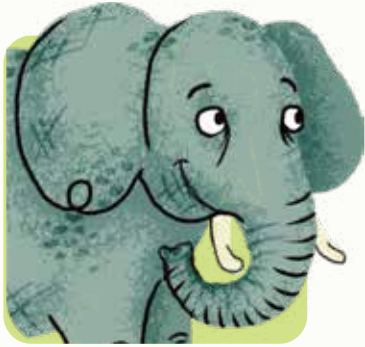
zwihulwane: U litshedza na u sa nambatela muvhili.

zwiambaro: Zwine vhathu vha zwi ambara.

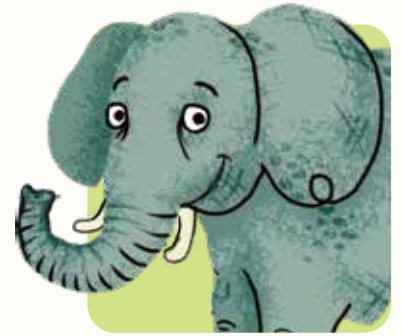
saizi: Tshithu ndi tshihulwane kana tshituku lungafhani.

fushea: Zwiambaro zwine zwa pfhala zwo dzula zwavhudi kha muvhili wanu.

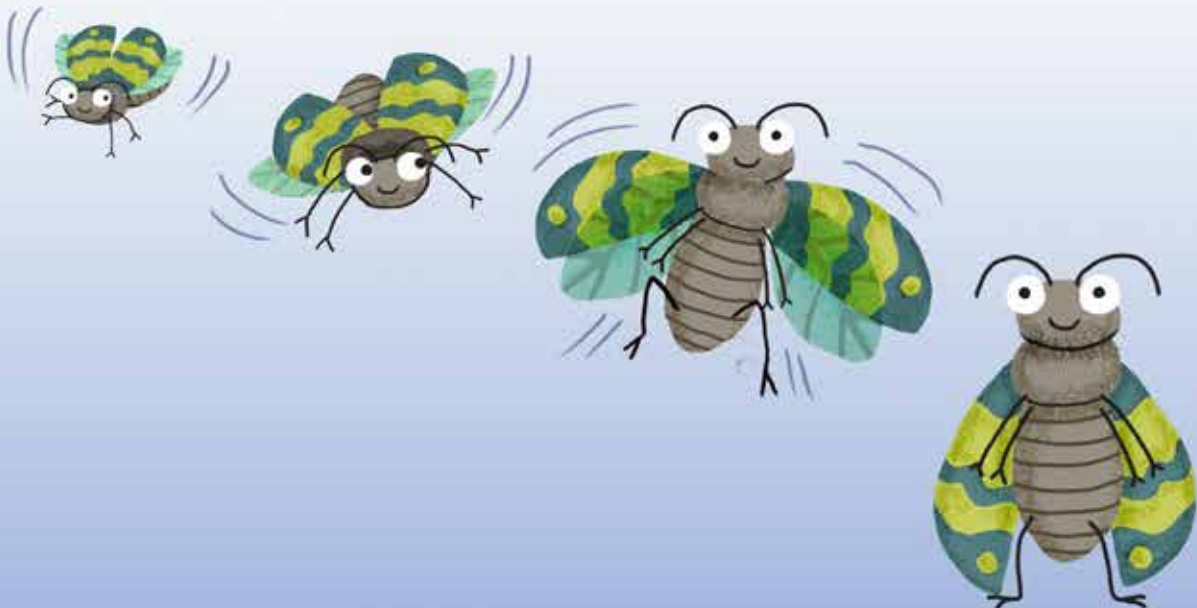
Vhudzisani vha muṭa wa haṇu



Ndi zwifhio zwiambaro
zwa khwinesa zwe vha
vhuya vha ambara?
Vho zwi ambara lini?



Arali vha tshi nga tea
u ambara zwiambaro
zwa muvhala muthihi
fhedzi ṅwaha woṭhe,
vha nga nanga
muvhala ufhio
nahone ndi ngani?



**Foniki**

Sielisanani u vusuludza mibvumo:

**U dikhouda**

Sielisanani u vanganya mibvumo:

fo	ho	fa	he
----	----	----	----

Sielisanani u vhala maipfhi:

fama hola fola hula

Sielisanani u vhala:

Fifi u daha fola.

Gumi o dalela gugu.

O da u pakulula bugu.

Hamula i a lemela.

Sesi u kolela baba.

Muḁa o awela u gama, o luka.

**U enkhouda**

Kopololelani buguni yaḁu:

Sesi u kolela baba.

U lilela baba.



Foniki

Sielisanani u vusuludza mibvumo:



U dikhouda

Sielisanani u vanganya mibvumo:

du	da	du	da
----	----	----	----

Sielisanani u vhala maipfhi:

ḁulu dala ḁula dugu

Sielisanani u vhala:

O daka gulu.

Daki u a delela.

O raha bola dala.

Kipi o mu pia a wa.

U tea u kopisa.

O rema muri.



U enkhouda

Kopololelani buguni yaḁu:

O raha bola dala.

Bele o mu posela bola dala.



Thero: **Zwiambaro zwashu**

**Foniki**

Kha vha sielisane u
vusuludza mibvumo iyi:

**U dikhouda**

Seilisanani u vanganya mibvumo:

ga	ku	po	gu
----	----	----	----

Seilisanani u vhala maipfhi:

kule pora gamu kisa

Seilisanani u vhala:

O guma pilisi.

O ka maḡi.

Mulilo u a duga.

Poki u a rasa.

O mila gukulume.

Kamara i a swa.

**U enkhouda**

Kopololelani buguni yaḡu:

Mulilo u a duga.

O dugisa kamara.



Foniki

Sielisanani u vusuludza mibvumo:



U dikhouda

Sielisanani u vanganya mibvumo:

re	sa	wi	ru
----	----	----	----

Sielisanani u vhala maipfhi:

ruma wisa rema sala

Sielisanani u vhala:

Sara o rumiwa.

Muri wo wa.

O wisa bai.

Sasa o salela murahu.

Goloi i a dudela.

Ro sala ra ruma Ruru.



U enkhouda

Kopololelani buguni yaṅu:

Muri wo wa.

O wisa muri.

**U dikhouda**

Sielisanani u vhala maipfhi:

ḁaka

reḁa

ḁamu

sisima

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

Maḁi a a sisima.

O siamela musiamelo.

U lilela ḁamu.

Maḁi o ḁala damu.

Kamu o kulea miraḁo.

O wa a godima.

**U enkhouda**

Kopololani mafhungo kha bugu yaṇu ya ṇḁowedzo.
Fhedzisani fhungo ḽiṇwe na ḽiṇwe nga ipfhi ḽo teaho.

1. O _____muroho.

2. O _____nga bisi

3. U _____bola.

bika

siiwa

raha



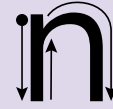
Foniki

Sielisanani u vhala mibvumo:



U enkhouda

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṅu:

n n n n n n n n



U dikhouda

Vhalani mibvumo ni tshi tou sielisana:

n	o	l	M
A	k	E	s



U dikhouda

Sielisanani u vhala maipfhi:

nona

mona

nula

muna



U Elela

Sielisanani u vhala:

Noni o nona na mukulo.

U funesa magaku.

Muroho wawe wo sina.

Ha funi delele.

U funesa gukulume.

Mukomana wawe o mu bikela.

**Foniki**

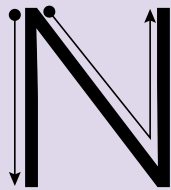
Tanganyani mibvumo iyi
nga u sielisana:



+

**U enkhouda**

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yanu:

N N N N N N N

naka Nala

**U dikhouda**

Sielisanani u vhala maipphi:

ndima

ndunduma

ndeme

linda

ndanduleni

ndondolo

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

Ndamulelo ndi wa ndeme.

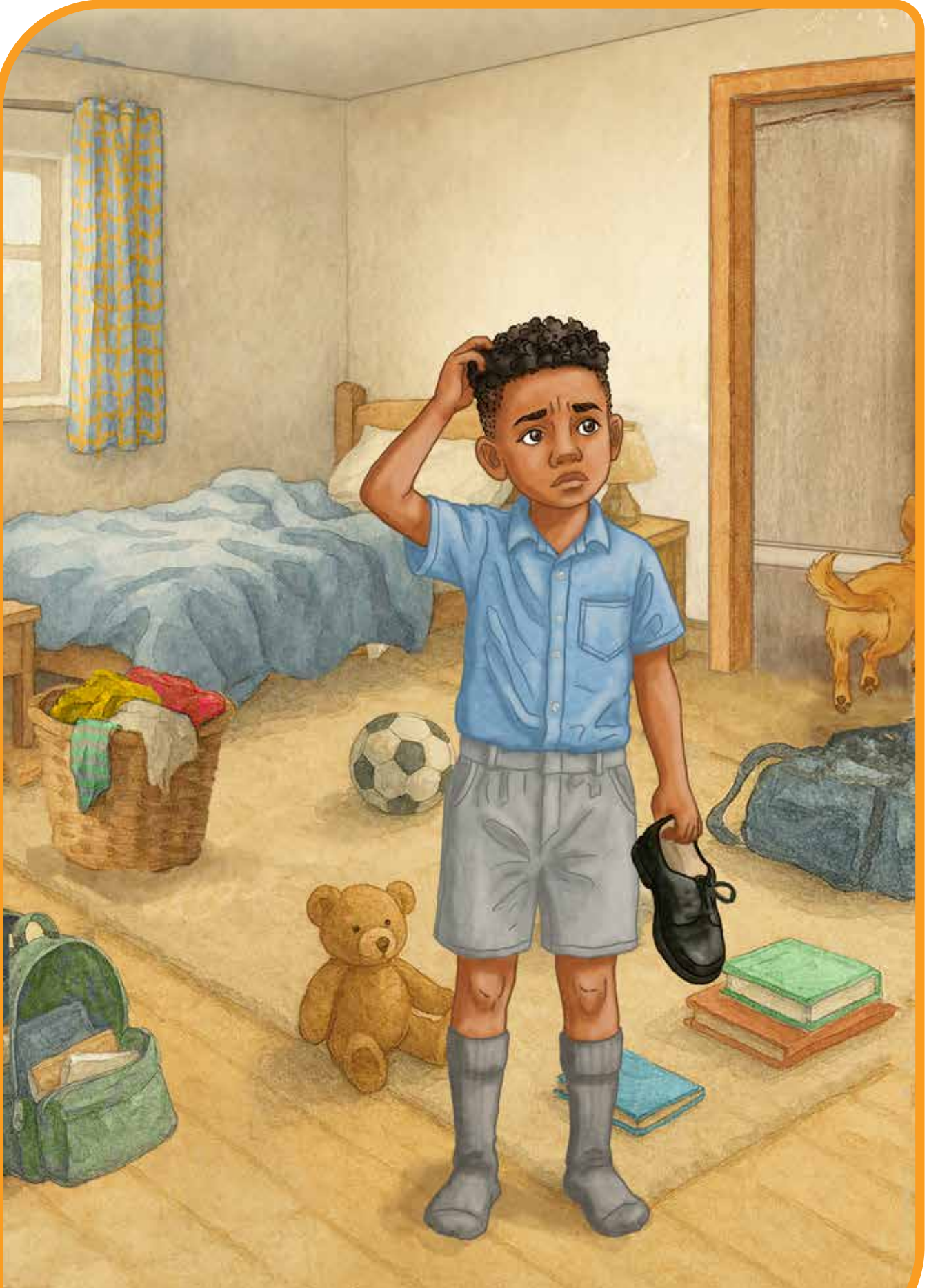
Ndo wana ndima bulasini.

Ndi do swika nda i lima.

Ndi do i londola.

Ndanduleni u do ita foro.

Pandelani ene u do gobela.



U anetshela zwiṭori nga ndila ya vhusiki.



Foniki

Sielisanani u vhala mibvumo:



U enkhouda

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṅu:

t t t t t t t t t



U dikhouda

Vhalani mibvumo ni tshi tou sielisana:

t	e	w	s
F	ḁ	B	U



U dikhouda

Sielisanani u vhala maipfhi:

teta

tama

tala

tota



U Elela

Sielisanani u vhala:

O takalela u putulula bola.

Wandeme o katea, o ḁḁa.

Ndi dakalo.

Mulomo wawe u ita na u tetemela.

Tenda mukomana wawe e hone.

U ḁo mu tandululela one.

**Foniki**

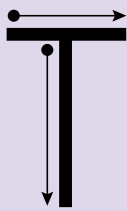
Tanganyani mibvumo iyi
nga u sielisana:



+

**U enkhouda**

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṁu:

T T T T T T T

tota tata

**U dikhouda**

Sielisanani u vhala maipfhi:

tsitsa

tsetsa

tsilu

tsaleli

tsetsema

atsamula

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

Tsami o tsa bisini.

O tsela damuni.

Tsiruwani ri kone u edela.

O tsetsemela murahu.

A no lilela ndi tsilu.

Tsami u a gidima.

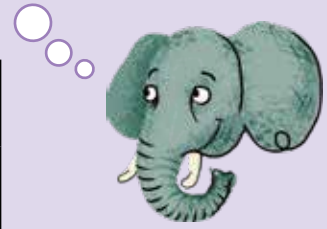
Tsimani mulilo.

**U enkhouda**

Fhatani maipfhi ni tshi shumisa mibvumo iyi:
Nwalani maipfhi aya buguni yaṅu.

n	d	t	s	a
u	g	r	i	e

r-e-a
r-u-s-i

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

O ima tsini na muri.

Tsatsawani o wa.

Tsatsawani o ri u tsa bisini a gidimela
ha Tsamani.

Bada ndi tsekene, o wa.

U ri a takuwe ndi tsutsutsu.

U gidimela tseretsere.

Ho takaliwa, ndi kale Tsatsawani o dala.

**Thelokanyondivho**

Ndi nnyi?

Ndi nnyi a tsaho bisini?

1. O tsaho bisini ndi Tsatsawani.
2. O tsaho bisini ndi Tsamani.

Thero: Vhomakhulu vhashu

Zwipfhumisa luambo:

Murero

Liambele li pfhufhi la sialala line la nea tsivhudzo. Kanzhi mirero i katela kuambele kwa luambo kune kwa si tee u dzhiwa kwo tou ralo sa, mamethafore.

Makhulu ndi tshiulu ri tamba ri tshi tsa ri tshi gonya.

Makhulu ndi muthu ane a vha na vhukonani havhudi na vhaḁuhulu vhawe. Vhaḁulu vha takalela u tamba na vhomakhulu wavho.

Zwiṭori:

Tshiṭori tsha makhulu wanga



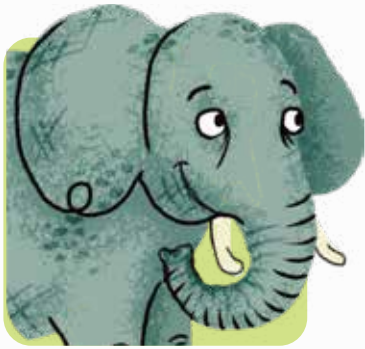
Swobo ya makhulu ya matombo



Divhaipfhi

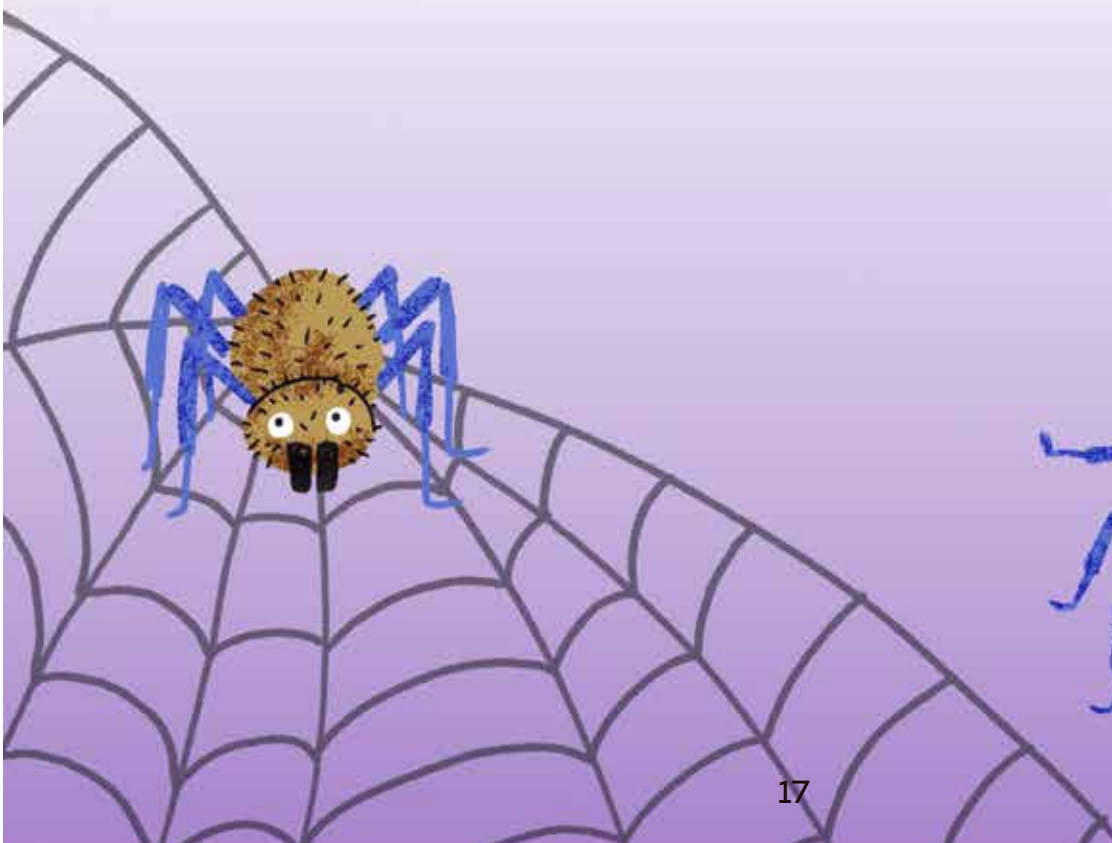
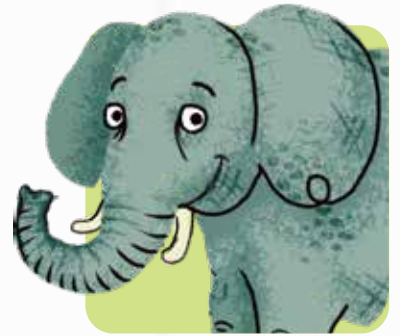
vumba:	Ndi lushaka lwa mavu ane a vha uri ha ngo khwaṭha ane a nga vhumba khali na zwiṇwe zwithu.
u vhumbiwa:	U vhumba tshithu uri tshi vhe kha tshivhumbeo tshenetsho.
u tshinyadzwa:	U tshinyadzwa vhukuma lune a i tsha kona u shumiswa zwavhudi.
gomelelo:	Tshifhinga tshilapfhu tshine tsha vha na mvula ṭhukhu vhukuma kana i sa ni.
thimbanywa:	Tshiṇwe tsha zwiliwa zwine zwa shumiswa u ita zwiliwa.
vhutambo:	Munyanya u ne ha bikiwa zwiliwa zwinzhi zwo khetheaho zwine zwa kovhelwa vhathu vhanzhi.
makhulu:	mme a mme aṇu kana khotsi aṇu.
shaka:	Muthu wa mutani wa haṇu.
mvelele:	Tshithu/maitele ane vhathu vha ita tshifhinga tshoṭhe u ya nga ha tshifhinga.

Vhudzisani vha muṭa wa haṅu



Ndi zwithu zwifhio zwe
vha vha vha tshi zwi
ita na makhulu wavho
musi vha tshi lingana
na nṅe?

Vhomakhulu wanga
vho vha vha hani
musi vha tshe
vhaṭuku?





Foniki

Sielisanani u vhala mibvumo:



U enkhouda

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṅu:



U dikhouda

Vhalani mibvumo ni tshi tou sielisana:

P	i	K	o
a	f	G	h



U dikhouda

Seilisanani u vhala maipfhi:

tata	lata
toma	mato



U Elela

Sielisanani u vhala:

U na maṭata a sa gumi.
 Ha neti u ṭata na u ri rasela.
 A ṭotomola mukulo ndi saini.
 U do ṭata ra neta.
 Uri ndi u ṭutula mulomo.
 Ri do lata u mu ita wa tsini.

**Foniki**

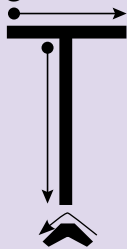
Tanganyani mibvumo iyi
nga u sielisana:



+

**U enkhouda**

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yanu:

T T T T T T T

toka Tamatisi

**U dikhouda**

Sielisanani u vhala maipphi:

ntala

ntalela

ntusa

ntola

ntoda

ntalula

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

Nto o ntusela matamatisi.

Ntaleleni ni tuse u borea.

A ni todi u ntolela.

Ni do toda na sa wine.

Na ntanamela na sa wine.

Ni si ntuse tsini.

Ni si ntale, ndi wa tsini.



Thero: **Vhomakhulu vhashu**



Foniki

Sielisanani u vhala mibvumo:



U enkhouda

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṅu:

V V V V V V V V



U dikhouda

Vhalani mibvumo ni tshi tou sielisana:

s	R	a	h
g	O	i	p



U dikhouda

Sielisanani u vhala maipfhi:

via	vula
veta	vusa



U Elela

Sielisanani u vhala:

Vusani o vula bugu.

Vele o ḡa a i vala.

Vusani u mu vetela u vala bugu.

Vele u vusa vilili.

Ha ṭoḡi u vetiwa.

**Foniki**

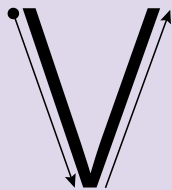
Tanganyani mibvumo iyi
nga u sielisana:



+

**U enkhouda**

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yanu:

V V V V V V V

volovolo Vukulula

**U dikhouda**

Sielisanani u vhala maipfhi:

mvemvemve

mvula

muomva

mvelele

mvumiso

mvaṭa

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

O ka muomva.

Mvula i a na.

U gidimagidima mvulani.

Mamvele awe o nukala.

Mvelele i ri gudisa u sa gidimagidima
mvulani.

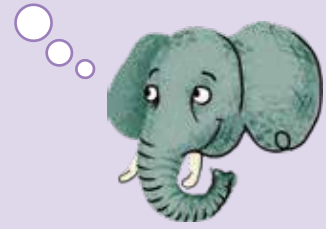
Kerekeni o guda mvumiso.

**U enkhouda**

Fhaṭani maipfhi ni tshi shumisa mibvumo iyi:
Nwalani maipfhi aya buguni yaṇu.

ṭ	n	m	v	r
l	ḁ	e	a	o

m-e-l-a
n-ṭ-o-ḁ-a

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

O ṭoḁa a neta.

U londana

Ni ṭolele uri o vuwa naa.

Ni mu ṭusele muomva.

Rabelani, n̄taluseni uri ndi mukomanaḁe.

Ni si n̄talule. Mvelele a i tendi u ṭalula.

Ni n̄tomole danda iṭoni uri ri farane.

**Tholokanyondivho**

Mini?

Ndi ḁo mu ṭusela mini?

1. Ndi ḁo mu ṭusela muomva?
2. Ndi ḁo mu ṭusela danda?



Foniki

Sielisanani u vhala mibvumo:



U enkhouda

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṅu:

X X X X X X X X



U dikhouda

Vhalani mibvumo ni tshi tou sielisana:

a	B	o	H
g	t	D	e



U dikhouda

Seilisanani u vhala maipfhi:

xoxo

muxe

xa

xisa



U Elela

Sielisanani u vhala:

O bika muroho wa muxe.

U xaxara muliloni.

Na xemere i hone.

Ndi a i takalela xemere.

Muxali o ri u ka maḡi, a wana o xa.

**Foniki**

Tanganyani mibvumo iyi
nga u sielisana:



+

**U enkhouda**

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yanu:

X X X X X X X

xoxo Xuxuxu

**U dikhouda**

Sielisanani u vhala maipphi:

xwatu

maxoyoxoyo

muxeli

xemere

xwaya

laxwa

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

O laxwa sibadela.

Muxali ndi muxeli.

Ndi xuxuxu, ha na mulalo.

O xwaiwa mulomo hoyu.

U takalela xemere.

U do itisa hani mulomo wo xwaiwa.



U anetshela zwiṭori nga nḁila ya vhusiki.



Foniki

Sielisanani u vhala mibvumo:



U enkhouda

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṅu:

y y y y y y y y y



U dikhouda

Vhalani mibvumo ni tshi tou sielisana:

b	l	F	o
u	S	a	u



U dikhouda

Sielisanani u vhala maipfhi:

yoyo

yoga

ya

yau



U Elela

Sielisanani u vhala:

Ndi funa onoyu.
Iyani ha hawe.
Hoyo ha dini lini.
Ni ye hone.
Ndi ene onoyo.
O laṭa yoyo yawe.

**Foniki**

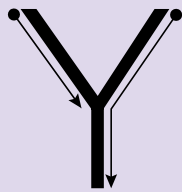
Tanganyani mibvumo iyi
nga u sielisana:



+

**U enkhouda**

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṁu:

Y Y Y Y Y Y Y

gaya Guyo

**U dikhouda**

Sielisanani u vhala maipfhi:

honoyo

dyelo

ye

hoyo

yogati

hayani

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

U ri o ya ḑakani na honoyo.

Ni ye hone nae.

U gaya o fara guyo.

Iyani na yeneyo yawe.

O ya hayani uri a wane dyelo.

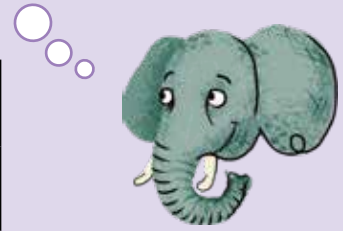
Yogati yone ndi a i funa.

**U enkhouda**

Fhatani maipfhi ni tshi shumisa mibvumo iyi:
Nwalani maipfhi aya buguni yaṅu.

x	w	d	y	ḁ
l	e	i	s	a

x-e-l-a
w-i-s-a

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

Ro i fara xuxuxu!

Muroho

Ro wana ho bikiwa muxe.

Wo kiwa ḁakani wa bikiwa?

Mukomana wawe o u bika.

O kona u ita uri u xaxare.

Muroho wa muxe ndi a u takalela.

**Tholokanyondivho**

Gai?

Ro ya gai?

1. Ro ya hayani.
2. Ro ya ḁakani

Thero: Ri tamba nnda

Zwipfhumisa luambo:

Idioma

Hune ipfhi kha fhungogake la amba zwo fhambanaho na zwe la vha li tshi amba zwone.

U bata nzie.

Tshinwe tshifhinga nwana a tshi khou tamba u ya piringedzea a wa. U wa ha nwana ri ri ndi 'u bata nzie'.

Zwitori:

**Kha ri tambe
Duvheke**



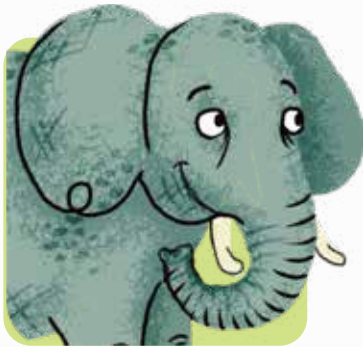
**Phophela dza duvha
la Lutavula**



Divhaipfhi

wisa:	U wela fhasi kana u wiswa.
u thivhela:	U thivhela u fara, u imisa, kana u posa bola u itela u ri inwe thimu i si kone u kora.
u sa pfhesesana:	Musi vhathu vha tshi humbula zwithu zwo fhambanaho nga nwambo wa uri a vha pfhesesani zwavhuḍi.
khalañwaha:	Tshipida tsha ñwaha, tshi ngaho tshilimo, tshifhefho, vhuria kana lutavula.
tshitaha:	Haya hune tshinoni tsha fhatela makumba atsho na vhana vhatsho.
u nukala:	U vha wo nukala vhukuma.
mutambi wa tshigwada:	Muthu ane a vha murado wa tshigwada tshanu.
humbudza:	U thusa muthu uri a humbule tshinwe tshithu.
swaswedza:	Ndi tshikwekwe tsha kholekhole tshine muthu a tshi tamba kha muñwe muthu u itela u ditakadza.

Vhudzisani vha muṭa wa haṇu



Ndi mitambo ifhio ye
vha vha vha tshi funa u
i tamba nṇa musi vha
tshee muṭuku?

Vho no vhuya vha
huvhala musi ni tshi
khou tamba nṇa?
Vha nga mmbudza
nga hazwo?





Foniki

Sielisanani u vhala mibvumo:



U enkhouda

Tevhedzelani nga munwe:

Z

Kopololelani buguni yaṅu:

Z Z Z Z Z Z Z Z



U dikhouda

Vhalani mibvumo ni tshi tou sielisana:

a	M	g	u
B	i	p	o



U dikhouda

Seilisanani u vhala maipfhi:

zozo

zuza

zipi

zama



U Elela

Sielisanani u vhala:

Muzamani o zuza buse.
O lumiwa, hu a zazamela.
U zozoni ya gugu.
U funa muzika wa gugu.
U dina mazuwo.

**Foniki**

Tanganyani mibvumo iyi
nga u sielisana:



+

**U enkhouda**

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yanu:

Z Z Z Z Z Z Z

zuwa Zama

**U dikhouda**

Sielisanani u vhala maipphi:

zwililo

zwino

mazwilu

zwenezwino

zwima

zwalo

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

Ndi ya zwaloni na baba.

Zwino ndi yo fula mazwilu.

Zwililo zwi a dadisa.

Zwenezwi zwi a dina.

Zwo bala, a zwi lugi.

Ri do zwala matamatisi.

Ra zama na zwa muzika.



Thero: Ri tamba nnda



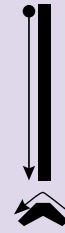
Foniki

Sielisanani u vhala mibvumo:



U enkhouda

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṅu:



U dikhouda

Vhalani mibvumo ni tshi tou sielisana:

m	T	s	g
N	e	o	K



U dikhouda

Sielisanani u vhala maipfhi:

la

lea

liṣa

muḽa



U Elela

Sielisanani u vhala:

Maṭamela o la maṭamatṣi.

O a ka tsimuni a lumiwa.

Libu la u luma hu a zazamela.

Liḽa bapu lone a li lumi.

Liḽa ḽula lone lo fa.

**Foniki**

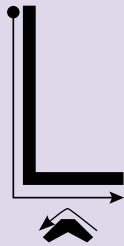
Tanganyani mibvumo iyi
nga u sielisana:



+

**U enkhouda**

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṁu:

Ḳ Ḳ Ḳ Ḳ Ḳ Ḳ Ḳ

Ḳela Ḳigege

**U dikhouda**

Sielisanani u vhala maipfhi:

gwa

gwela

gvisa

gwama

magwa

gwadama

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

Mukegulu o gwadama.

O gwa mulindi.

O gvisiwa a gwalabela mukomana
wawe.

O u gwela murahu ha muḡi.

O wana gwama.

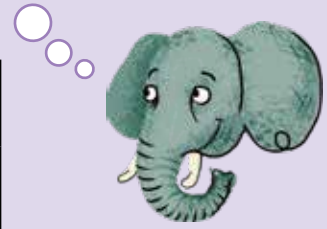
O badeliwa u gwa.

**U enkhouda**

Fhatani maipfhi ni tshi shumisa mibvumo iyi.
Nwalani maipfhi aya buguni yaṇu.

z	w	g	l	a
m	e	i	t	s

z-w-i-m-a
t-a-m-i-s-a

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

Zwiliwa zwenezwi zwo luga.

Zwa maramani

Mueni o ḁa o fara zwiliwa.

O fara na zwa maramani.

Zwa u ḁo zuwela gugu.

U ḁo ya zwaloni na mukegulu.

Zwenezwo, a kona u la na miroho i re
tsimuni ya gugu wawe.

**Thelokanyondivho**

Nnyi?

Ndi nnyi o dalaho?

1. Mutukana o dalela gugu.
2. Gugu vho dalela mutukana.



Foniki

Sielisanani u vhala mibvumo:



U enkhouda

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṅu:

aa aa aa aa aa aa



U dikhouda

Vhalani mibvumo ni tshi tou sielisana:

m	h	N	b
f	G	aa	p



U dikhouda

Seilisanani u vhala maipfhi:

Aa!	naa
haa!	faa!



U Elela

Sielisanani u vhala:

Haa!

Noni u a dina matsina.

O pia Bale a ganama a ri gaa!

O dia bele ya golo i a ri paa!

Nda mu wana ndi ḡo tou mu faa!

**Foniki**

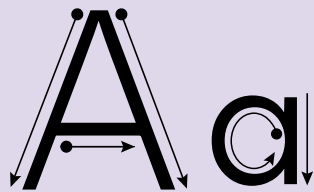
Tanganyani mibvumo iyi
nga u sielisana:



+

**U enkhouda**

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yanu:

Aa Aa Aa Aa Aa
maalo Maano

**U dikhouda**

Sielisanani u vhala maipphi:

mweka

mwemwela

maala

mwauu!

saa!

Maanea

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

Maano o mala Maanea.

Mutukana u a mwemwela.

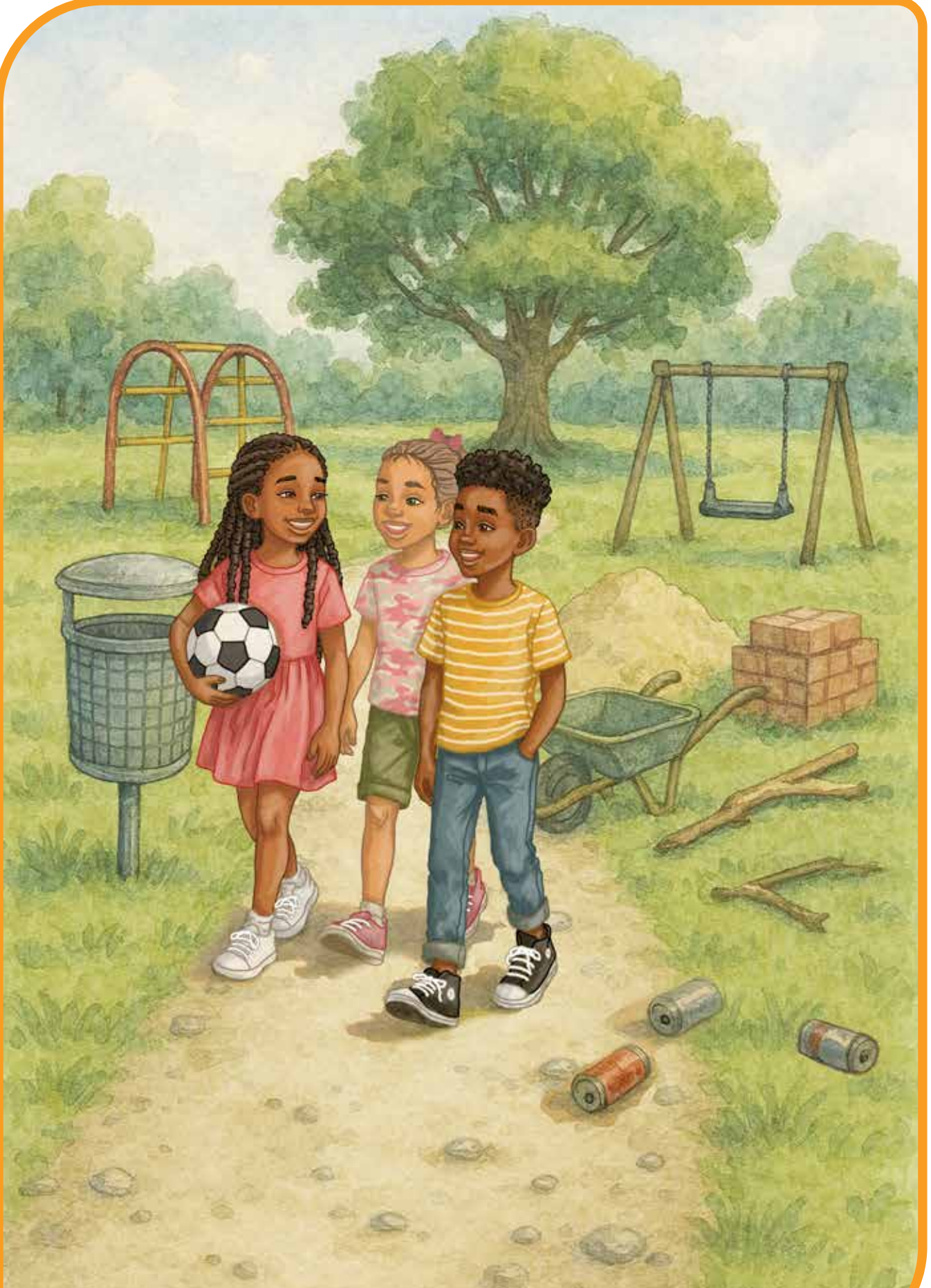
He a vaiwa hone ho mweka.

Maalo a lala na mahosi.

Ahaa!

o kona u li vala.

Naa Mukona o disa zwiliwa?



U anetshela zwiṭori nga ndila ya vhusiki.



Foniki

Sielisanani u vhala mibvumo:



U enkhouda

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṅu:

ii ii ii ii ii ii ii



U dikhouda

Vhalani mibvumo ni tshi tou sielisana:

l	t	D	m
H	z	w	a



U dikhouda

Sielisanani u vhala maipfhi:

liiti

ii!

zwiito

tiitii



U Elela

Sielisanani u vhala:

O tenda a ri ii!
Lutiitii lu a lila.
Zwiitisi zwi hone.
Gidima ndi liiti.



Foniki

Tanganyani mibvumo iyi
nga u sielisana:

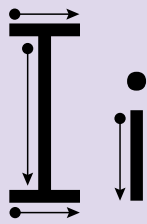


+



U enkhouda

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yanu:

Ii Ii Ii Ii Ii Ii
zwiito Zwiila



U dikhouda

Sielisanani u vhala maipfhi:

hwala

hwesa

hwale

hwaya

hwii!

hweei!



U Elela

Sielisanani u vhala:

O tou hwii!

O hwala mabogisi.

O tou hwesiwa.

O a hwalela ofisini.

Mutukana o hwaiwa mulomo.

Hweei!

muzwala wawe ha sei.

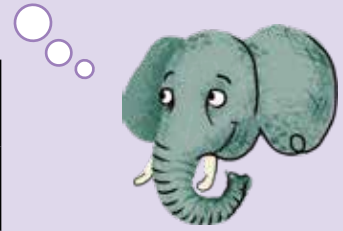


U enkhouda

Fhaṭani maipfhi ni tshi shumisa mibvumo iyi:
Nwalani maipfhi aya buguni yaṅu.

aa	m	w	ii	a
p	b	k	ṭ	s

p-a-k-a
s-ii-w-a



U Elela

Sielisanani u vhala:

O siiwa na malume.

Musiiwa o ṭuwa na baba.

Musiiwa o namela goloi ya baba.

O ṭuwa na baba ḡoroboni.

Maano o sala.

Uri u ḡo ṭuwa na Dakalo mukomana wawe.

U ḡo namela bisi. Zwazwino uri u ḡo



Tholokanyondivho

Hani?

Maano u ḡo ṭuwisa hani?

1. Maano u ḡo ṭuwa nga bisi.
2. Maano u ḡo ṭuwa nga goloi.

Thero: Ri bva mulomo

Zwipfhumisa luambo:

Tshidade

Maipfhi o ñwalelwaho u imbiwa, kanzhi hu na muzika. Kanzhi nyimbo dzi katela mutevhetsindo, u dovholola na pfhanapheledzo u itela u thusa u anetshela tshiṭori kana u sumbedza vhuḍipfhi.

Muofhe Muofhe hae; Hae! Idani ngeno; Hae! Ndi ni vhudze; Hae! Mafhungo anga; Hae! E nda vhudzwa; Hae! Nga mme anga; Hae! Vha ri u vhudze Muofhe; Hae! A si vhudze muthu; Hae! Ndi zwenezwo; Hae! Zwe nda vhudzwa; Hae! Nga mme anga; Hae!

Tshidade itshi tshi amba nga ha musidzana ane a khou vhidzelela khonani yawe a tshi toda u mu vhudza mafhungo e mme awe vha mu vhudza uri a mu vhudze one. O mu vhudza mulaedza nga u tou imba nga ndila ya u tamba na u takadza. Mulaedza ndi wa uri mme awe vha ri a songo vhudza muthu. Ndi mulaedza wa hone wo fhelela henefho, zwine zwa ita uri tshidade tshi vhe na miswaswo ngauri “mafhungo” a tou vha a uri ha ngo fanela u vhudza muthu.

Zwiṭori:

**Dzina ḽanga ndi
Mphokhethwa**



**Tshikhipha tshiswa
tsha Vhuṭali**



Divhaipfhi

**thege ya
dzina:**

Lebuḽu ine ya vha na dzina ḽa muthu khayo.

**u dzhiela
vhudzulo:**

U bvisela tshithu tshithihi thungo wa vhea tshiṇwe tshithu vhudzuloni hatsho.

u vhilaela:

U pfha wo tshuwa kana u humbula uri hu nga kha ḽi vha na zwithu zwine zwa nga khakhea.

takalela:

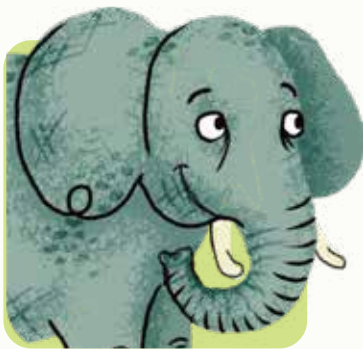
U sedza tshithu ngauri u tshi tshi takalela vhukuma.

thendelano:

Thandululo ṭhukhu ine muthu muṇwe na muṇwe a i fha u itela uri vhathu vhoṭhe vha kone u swikelela pfhano.

Divhaipfhi

eletshedza:	U nea muhumbulo nga ha zwine muthu a nga zwi ita.
u bva mulomo:	U vhudza muthu zwine na zwi humbula, zwine na zwi pfha kana zwine na zwi toda.
u dikhwaṭhisa:	U diimisela u ita tshinwe tshithu naho u tshi pfha u tshi ofha.
mualuwa a fulufheleaho:	Muthu muhulwane ane a thusa uri vhana vha dzule vho tsireledzea.

Vhudzisani vha muta wa hanu

Arali ndi sa tendelani navho, naa ndi nga amba navho ngazwo?



Arali ndi na mafhungo a ndeme ane nda toda u vha vhudza fhedzi ndi tshi pfha ndi na thoni kana ndo tshuwa, ndi nga vha divhadza hani?





Foniki

Sielisanani u vhala mibvumo:



U enkhouda

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṅu:

ee ee ee ee ee ee



U dikhouda

Vhalani mibvumo ni tshi tou sielisana:

m	aa	t	N
k	h	R	p



U dikhouda

Seilisanani u vhala maipfhi:

mee

hee

Heei!

wee!



U Elela

Sielisanani u vhala:

Heei!

laṭani maitele hayo.

A si maitele one wee!

Hee na sa laṭa ni ḡo lila.

Na huwelela na ri, 'Mawee yawee!

swili a i badeli.'

**Foniki**

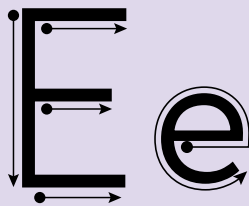
Tanganyani mibvumo iyi
nga u sielisana:



+

**U enkhouda**

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṅu:

Ee Ee Ee Ee Ee
wee! Mee!

**U dikhouda**

Sielisanani u vhala maipphi:

lwala

lwela

milwa

malwa

ilwa

ṭalwa

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

Mulweli o ya Lwamondo.

Maluṭa o malwa.

Uri a ṭalwa u ḑo lwala.

Uri u ḑo lwela uri a sa ṭalwe.

U lwa a si maimo ane a takalelwa.

Ilwani, ni lwele u guda kiḷasini.



Thero: Ri bva mulomo



Foniki

Sielisanani u vhala mibvumo:



U enkhouda

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṅu:

oo oo oo oo oo oo



U dikhouda

Vhalani mibvumo ni tshi tou sielisana:

n	M	g	i
B	k	a	s



U dikhouda

Sielisanani u vhala maipfhi:

oo!

mboo!

moo!

goo!



U Elela

Sielisanani u vhala:

Hoo!

ho tou mboo!

Ohoo, u ḡo lila hu si kale.

Mutukana o tou goo!

Yoowee!

ndi ene wa hawe.

**Foniki**

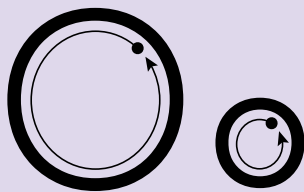
Tanganyani mibvumo iyi
nga u sielisana:



+

**U enkhouda**

Tevhedzelani nga munwe:



Kopololelani buguni yaṁu:

Oo Oo Oo Oo Oo
mboo! Moo!

**U dikhouda**

Sielisanani u vhala maipfhi:

pwaṭula

pwaṭa

pwiṭa

pwaṭu!

hoo!

goolola

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

O pwiṭa rama.

Pwaṭulani muomva.

Ni pwiṭe ni ḽe na puretiseḽe no ḽigeda.

Muomva wa hone u pwaṭapwaṭa.

Ni si zwi humise zwiliwa zwenezwo.

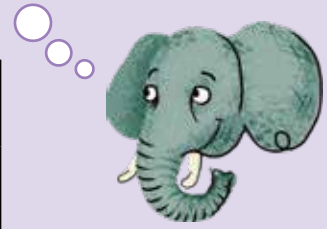
Na goolola ni ḽo tea u koropa.

**U enkhouda**

Fhaṭani maipfhi ni tshi shumisa mibvumo iyi:
Nwalani maipfhi aya buguni yaṅu.

ee	l	w	oo	p
m	p	k	ḡ	ṭ

m-ee
m-oo

**U Elela**

Sielisanani u vhala:

Ya lila i ri moo! ndi mini?

I lila ya ri mee!

Mutukana u a lisa.

U ḡo ita uri a ye ḡakani.

U ṭoḡa mafulo na u ya damuni.

Ḋakani u fula.

Damuni u ṭusa ḡora.

U lila ha hone ndi mee!

**Tholokanyondivho**

Ndi nnyi?

Ndi nnyi a no khou lisa?

1. A no khou lisa ndi mutukana.
2. A no khou lisa ndi damuni.



Foniki

Sielisanani u vusuludza mibvumo:



U dikhouda

Sielisanani u vanganya mibvumo:

nd

ts

nt

Sielisanani u vusuludza maipfhi:

ndaka

tsitsa

ntola

Sielisanani u vhala:

O ḁa u nṭolela na u tsitsa ndaka.

Sandani o ntota gona ḁa tseka.

Ndo ḁi kuḁisa ndi tshi wa.

Ndo ya kiḁiniki.

Ntondeni o tsa goloini o ḁa u nṭolela.

O ntakalela, o wana ndo ḁitakalela.

Dokotela o no ḁi nṭola.



U enkhouda

U vanganyulula maḁedere u ita maipfhi:
Nwalani maipfhi aya buguni yaḁu.

tato

maḁo

mandi

**Foniki**

Sielisanani u vusuludza mibvumo:

**U dikhouda**

Sielisanani u vanganya mibvumo:

mv

xw

dy

Sielisanani u vusuludza maipfhi:

mvula

yoyo

dya

Sielisanani u vhala:

Mvula yo na.

Mvula yo na nda nukala.

Muroho wa muxe wo xwatuwa.

Maemu uri u takalela mvelele ya hawe.

Hu na muya iyani mutani.

Dyelo line a lela hone ndi leneli.

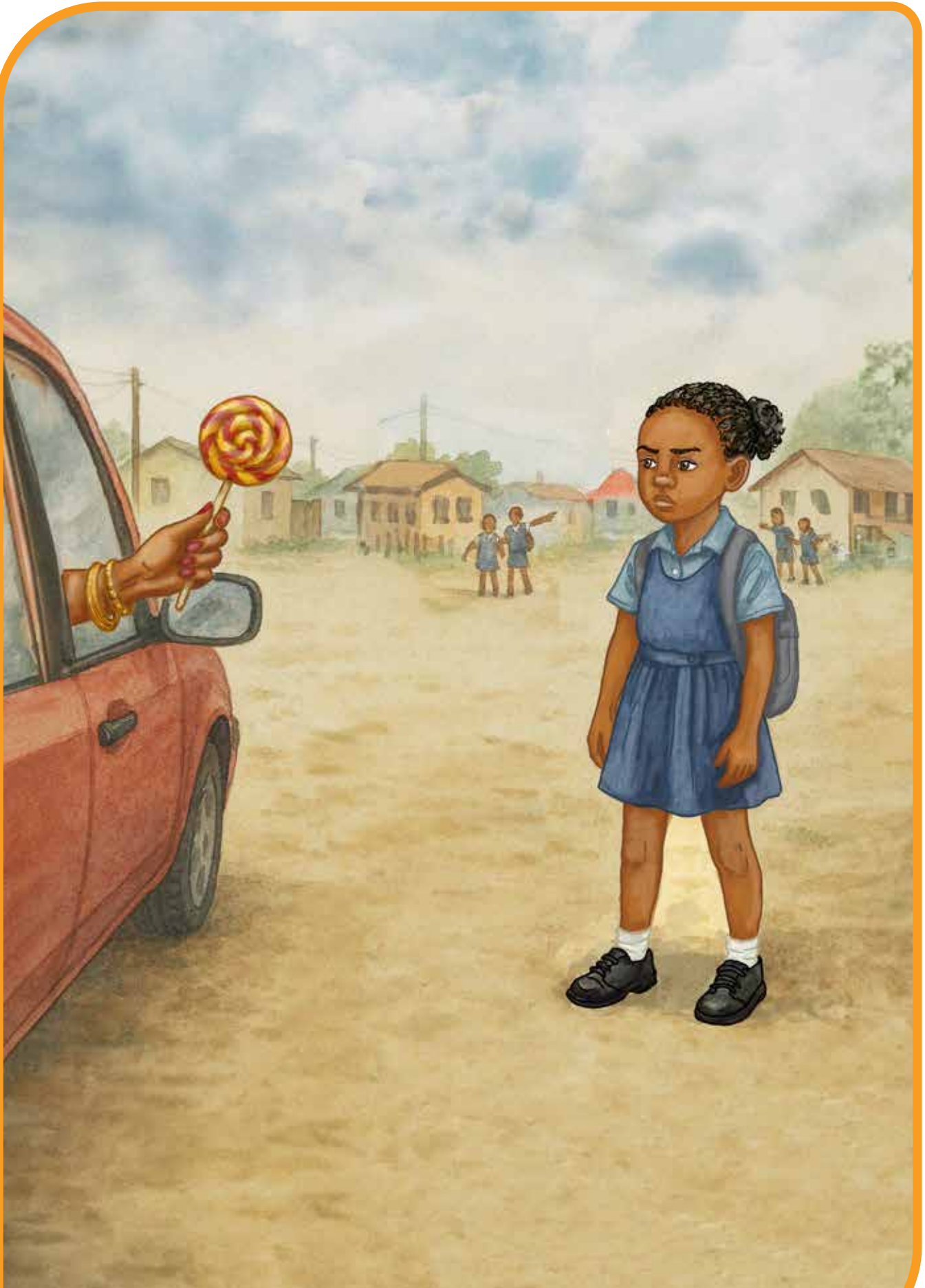
**U enkhouda**

U vanganyulula maledere u ita maipfhi:
Nwalani maipfhi aya buguni yaṅu.

umya

elomv

tuxwa



U anetshela zwiṭori nga nḽila ya vhusiki.



Foniki

Sielisanani u vusuludza mibvumo:



U dikhouda

Sielisanani u vanganya mibvumo:

zw

gw

mw

Sielisanani u vusuludza maipfhi:

muzila

mweka

gwati

Sielisanani u vhala:

Zwienda zwawe zwo gwea.

Aai!

zwino ndi zwone zwa u gwa mugodi
tsimuni?

Ni do wana gai zwiliwa?

Ngauri ni do godimela mugodini.

Na sa kone u fula mazwilu.



U enkhouda

U vanganyulula maledere u ita maipfhi:
Nwalani maipfhi aya buguni yaṅu.

flau

amagw

nozwi



Foniki

Sielisanani u vusuludza mibvumo:



U dikhouda

Sielisanani u vanganya mibvumo:

hw

lw

pw

Sielisanani u vusuludza maipfhi:

zwiito

malwa

pwaṭula

Sielisanani u vhala:

O lwala hwalelwa sibadela.

Ee!

lutiitii lu a lila.

Maḽoo!

lu ḽo lila ra neta.

Muomva u pwaṭapwaṭa ni ḽo u ḽisa hani?



U enkhouda

U vanganyulula maḽedere u ita maipfhi:
Nwalani maipfhi aya buguni yaṅu.

amlwa

ugda

etna



Sielisanani u vhala maipfhi:

maḡi	wawe	muya	maṭo
zwima	fula	mvumiso	rema
hwala	pwaṭula	tsie	lwela



U Elela

Sielisanani u vhala:

Wa mazuwo u zuwa zwi siho.

Aro fula mafula a fumi.

Murini wa mufula.

Na mihuyu i hone.

Mulilo u a duga, ri ḡo ora.

Mukegulu u ḡo bika muroho wa muxe.

Maṭamela u ḡo bika maṭamatṣi.

Maemu u ḡo la muomva wa
pwaṭapwata.

Libu lo luma mutukana a zazameliwa.

Mvula yo mu nela a nukala.

Maḡi o ḡala.

**Copyright © 2026 National Educational
Collaboration Trust (NECT)**

This work is licensed under a **Creative Commons
Attribution–NonCommercial–NoDerivatives 4.0
International License (CC BY-NC-ND 4.0)**.

Additional permissions beyond the scope of this license
may be available. For further information, please
contact the publisher at **materials@nect.org.za**.

First edition, 2026

